

### **sango** gewinnt einen *Good Design Award* in den USA!

Lisses, Fürstenfeldbruck - Januar 2015 ; Nach den Erfolgen beim **IF Design Award**, beim **Red Dot Award** und beim Wettbewerb des **Observeur du Design** in den Jahren 2013 und 2014 in Europa sind AURES und das hervorragende Design des EPOS-Terminals **sango** nun auch bei den angesehenen **Good Design Awards** des Chicago Athenaeum Museum of Architecture and Design in den USA ausgezeichnet worden.

„Wir sind sehr stolz auf diese Anerkennung in den USA“, freut sich Patrick Cathala, CEO der AURES Gruppe. „Der Preis würdigt auf internationaler Ebene unsere Arbeit als Entwickler und Hersteller von EPOS-Terminals. Gleichzeitig untermauert er, dass unsere Vision von Design und unsere Spitzenposition in diesem Bereich gerechtfertigt sind - und zwar über den europäischen Kontinent hinaus!“.

Der jährlich in den USA von einer Jury aus Fachleuten und Experten verliehene Preis hat im Dezember die innovativsten Designs in vielen Bereichen ausgezeichnet (Industrie, Robotik, Fahrzeuge und Verkehr, IT, elektronische und medizinische Ausstattung, Mobiliar, Tischkultur, Küchen- und Badausstattung, Sport, Beleuchtung, Stadtplanung, Mode- und Textilartikel, Büro usw.). Die Jurymitglieder kamen im vergangenen Oktober in New York und Los Angeles zusammen, um unter 700 Produkten (oder grafischen Arbeiten) aus 36 Ländern die besten Designs auszuwählen.

Die **Good Design Awards** wurden 1950 von Edgar Kaufman, dem Kurator des Chicago Athenaeum Museum of Architecture and Design, in Zusammenarbeit mit international anerkannten Architekten und Designern wie Ray Eames, Russell Wright, George Nelson und Eero Saarinen ins Leben gerufen.

Die EPOS-Produktreihe **sango** von AURES wurden in New York bei der **Retail's Big Show 2015** der NRF (National Retail Federation) am Stand von Microsoft präsentiert.





**Patrick Cathala**, CEO der AURES Gruppe,  
mit dem **sango**-Terminal (2013/2014 Preisträger der Good Design Awards,  
des Red Dot Award, des IF Design Awards und des Observateur du Design).

## Über die AURES Gruppe

Die 1989 gegründete und seit 1999 an der Euronext börsennotierte **AURES** Gruppe stellt Terminals, EPOS-Kassensysteme und die dazugehörigen Peripheriegeräte her.

Diese POS-Systeme (*EPOS Hardware*) haben eine offene PC-Architektur. Konzipiert und entwickelt sind sie für das Hotel- und Gaststättengewerbe ebenso wie für den Bereich Handel und Retail (POS Sektor). Weitere Einsatzfelder sind Kioske und Infoterminals.

Die Muttergesellschaft befindet sich in Frankreich, Tochterfirmen bestehen in Großbritannien, Deutschland, Australien und den USA. Außerdem verfügt die Gruppe in mehr als 50 Ländern über ein Netz von Vertriebspartnern.

Im Jahr 2013 hat **AURES** 50.000 Systeme und EPOS-Terminals verkauft und einen Umsatz von über 50 Millionen Euro erzielt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

- **Business Development Germany**  
*Hilmar BUCHWALD - Vertriebsleiter*  
[hilmar.buchwald@ares.com](mailto:hilmar.buchwald@ares.com)  
*Tel +49(0) 8141- 22715 – 0*
- **Communications & PR Manager , AURES Group**  
*Yannick-Florence WAELLY*  
[yannick.waelly@ares.com](mailto:yannick.waelly@ares.com)  
*Tel +33 (0)1 69 11 16 65 (Durchwahl)*

[www.ares.com](http://www.ares.com)